

# Manuale di istruzioni

## Spurgafreni 62970

**XPO** <sup>the</sup> **tool**  
experts



Immagine a scopo rappresentativo, può variare a seconda del modello

Prima di mettere in funzione il dispositivo, leggere e seguire le istruzioni per l'uso e le indicazioni di sicurezza.

Con riserva di modifiche tecniche!

Come conseguenza del costante sviluppo del prodotto, illustrazioni, passaggi funzionali e dati tecnici possono essere soggetti a leggere variazioni.

Aggiornamento della documentazione

Se ha suggerimenti o imprecisioni da segnalare, non esiti a contattarci.



Le informazioni contenute in questo documento sono soggette a modifiche senza preavviso. Nessuna parte di questo documento può essere copiata o riprodotta in qualunque forma senza previo consenso scritto di WilTec Wildanger Technik GmbH. Tutti i diritti riservati.

WilTec Wildanger Technik GmbH non si assume alcuna responsabilità per eventuali errori presenti in questo manuale di istruzioni o negli schemi di collegamento.

Sebbene WilTec Wildanger Technik GmbH abbia perseguito ogni sforzo per rendere questo manuale utente completo, corretto e aggiornato, non si esclude la presenza di errori.

Se ha proposte di miglioramento o errori da segnalare, non esiti a contattarci.

Scrivici un'e-mail all'indirizzo:

[service@wiltec.info](mailto:service@wiltec.info)

o utilizzi il nostro modulo di contatto:

<https://www.wiltec.de/contacts/>

La versione aggiornata di queste istruzioni è disponibile in più lingue nel nostro shop online, al link:

<https://www.wiltec.de/docsearch>

Il nostro indirizzo postale è:

WilTec Wildanger Technik GmbH  
Königsbenden 12  
52249 Eschweiler (Germania)

Se desidera spedire indietro un articolo per la sua sostituzione, riparazione o altro, vi preghiamo di utilizzare il seguente indirizzo. Attenzione! Per poter garantire una gestione efficiente del reclamo o del reso, contatti il nostro servizio di assistenza prima di effettuare la spedizione.

Reparto resi  
WilTec Wildanger Technik GmbH  
Königsbenden 28  
52249 Eschweiler (Germania)

E-mail: **service@wiltec.info**  
Tel: +49 2403 55592-0  
Fax: +49 2403 55592-15



## Introduzione

Grazie per aver scelto di acquistare questo prodotto di qualità. Per ridurre al minimo il rischio di lesioni, prendere sempre alcune precauzioni di sicurezza basilari durante l'utilizzo del prodotto. Vi preghiamo pertanto di leggere attentamente il presente manuale di istruzioni e di assicurarvi di averne compreso il contenuto.

Conservare con cura il presente manuale.

## Indicazioni di sicurezza

- Mantenere questo prodotto in buone condizioni di funzionamento ed eseguire solo i lavori per i quali questo apparecchio è stato progettato. Non utilizzare il dispositivo per lavori non previsti.
- Utilizzare esclusivamente componenti approvate. Le componenti non approvate possono essere pericolose se utilizzate insieme a questo apparecchio.
- Tenere bambini e persone non autorizzate lontani dall'area di lavoro.
- Mantenere l'area di lavoro pulita, ordinata e libera da materiali inutilizzati.
- Assicurarci che l'area di lavoro sia sufficientemente illuminata.
- Non far utilizzare il dispositivo da persone non addestrate.
- Prima di ogni utilizzo, controllare che non vi siano parti danneggiate. Assicurarci che funzioni correttamente e che riesca ad eseguire i compiti previsti.
- Controllare che le parti mobili e i dispositivi di tenuta siano correttamente allineati e fissati. La manutenzione dei componenti difettose deve essere eseguita solo da personale qualificato.
- Non utilizzare il dispositivo quando si è stanchi o sotto l'effetto di alcool, droghe o medicinali.
- Non sporgersi troppo e mantenere una posizione stabile.
- Smaltire i fluidi di scarto secondo le norme governative locali.
- Leggere e rispettare le avvertenze sul contenitore del liquido dei freni.
- Indossare indumenti adeguati. Non indossare abiti larghi, gioielli o capelli lunghi perché possono impigliarsi nelle parti in movimento. Legare i capelli lunghi.
- Indossare una protezione per gli occhi ed evitare il contatto con il fluido. Se il liquido dei freni entra negli occhi, sciacquare immediatamente con molta acqua e consultare un medico. Se ingerito, consultare immediatamente un medico.
- **Attenzione!** Utilizzare esclusivamente liquido per freni nuovo. Il liquido dei freni usato o un liquido diverso possono contaminare il sistema e causare possibili guasti all'impianto frenante.
- **Attenzione!** Non smaltire il liquido in modo incontrollato, poiché è molto inquinante per l'ambiente.
- **Attenzione!** Il liquido dei freni è infiammabile e deve essere tenuto lontano da fonti di ignizione, comprese le superfici calde (ad es. i collettori di scarico).
- **Attenzione!** Il liquido dei freni può danneggiare la vernice. I punti in cui è stato accidentalmente versato il liquido dei freni devono essere sciacquati immediatamente con acqua.

## Riempimento

- Assicurarci che il dispositivo non sia sotto pressione. La pressione può essere eliminata tramite la valvola presente a lato della pompa.
- Rimuovere il tappo sulla parte superiore del dispositivo e riempire l'unità con del liquido per freni nuovo.
- Assicurarci che non vi sia del liquido vecchio o dello sporco nel serbatoio.



## Istruzioni di utilizzo

- Scegliere un adattatore adeguato tra quelli inclusi. Collegare l'adattatore al cilindro maestro del sistema frenante.
- Azionare la pompa dell'unità fino a raggiungere la pressione di spurgo raccomandata. Aprire il nipplo del freno e collegarlo al contenitore di spurgo adatto. Non appena il liquido nuovo entra nel contenitore, chiudere la valvola. Ripetere il procedimento per tutti gli pneumatici (in qualsiasi ordine).
- Se il liquido dei freni fuoriesce, chiedere a qualcuno di premere il pedale del freno mentre si osserva il liquido scorrere attraverso il tubo trasparente. Il serbatoio del cilindro maestro potrebbe essere vuoto già dopo pochi colpi sul pedale del freno. Pertanto, ricordarsi sempre di controllarlo e di riempirlo se necessario.
- Alla fine dell'operazione, rilasciare immediatamente la pressione premendo la valvola di scarico sul lato della pompa. Dopo aver rilasciato la pressione, rimuovere il tubo del liquido dall'adattatore sulla pompa del freno.  
**Importante!** Non scollegare l'adattatore prima di aver rilasciato la pressione.
- Se necessario, riempire di nuovo completamente il serbatoio con il liquido dei freni. Rimontare il tappo del cilindro maestro sul veicolo.
- Smaltire correttamente il liquido nel serbatoio di spurgo.

## Cura e manutenzione

- Pulire il dispositivo con un panno asciutto e pulito.
- La pressione dell'aria deve essere rilasciata sopra la valvola di scarico.
- Svuotare il serbatoio del fluido quando non viene utilizzato.
- Conservare il tubo e l'adattatore puliti per gli usi futuri.
- Conservare lo spurgafreni in un luogo pulito e asciutto, fuori dalla portata dei bambini.
- Per la vostra sicurezza, manutenzione e cura devono essere eseguiti regolarmente solo da personale qualificato.

## Avvertenza importante

La riproduzione e l'uso ai fini commerciali di una parte o di tutto il manuale sono consentiti solo previa autorizzazione scritta di WilTec Wildanger Technik GmbH.